



TENDER DOSSIER

Tender for procurement of
Hen & Rooster (Poultry)
Balkh and Zabul Provinces

Publication reference:

TD 24/001/KBL-AF

Issued by: Children in Crisis

Author: Mohammad Ibrahim Kawesh

Position: Procurement and Logistics Manager

Publication Date: 1st January 2024

TABLE OF CONTENT

INSTRUCTIONS TO TENDERERS 3

1	PURPOSE OF THE TENDER DOSSIER	3
2	INVITATION TO TENDER TIMETABLE	3
3	INSTRUCTIONS TO TENDERERS	3
3.2.1	Currency	5
3.2.2	Tender validity	5
3.2.3	Tender Presentation	5
3.2.4	Compliance	5
3.2.5	Technical Offer	6
3.2.6	Price proposal	6
4	CONDITIONS OF TENDERING	6
4.1	Questions / Request for clarification	6
4.2	A clarification meeting/site visit	6
4.3	Alteration or withdrawal of tenders	7
4.4	Costs of preparing tenders	7
4.5	Late Proposal	7
4.6	Eligibility	7
4.7	Compliance	7
4.8	Right to reject all tenders	7
4.9	Power to accept part of a tender	7
4.10	Confidentiality	7
4.11	Tender Process	8
4.12	Notification award and contract signature	9
4.13	Ownership of tenders	9
4.14	Cancellation of the tender procedure	9
	APPENDICES	11
	Appendix A: TECHNICAL SPECIFICATIONS	12
	Appendix B: TENDERER'S DECLARATION	14
	Appendix C: PRICE PROPOSAL	Error! Bookmark not defined.

INSTRUCTIONS TO TENDERERS

1 PURPOSE OF THE TENDER DOSSIER

The purpose of this Tender is to obtain competitive offers for Hen & Rooster (Pullets) of FSAC-BLK Project in Balkh and Zabul Provinces.

A detailed description of the assignment and services required by Children in Crisis is contained in the technical specifications (see APPENDIX A – Technical specifications).

2 INVITATION TO TENDER TIMETABLE

	DATE	TIME (City)
Deadline for request for any clarifications from Children in Crisis	18 th January 2024	1 pm Kabul Time
Last date on which clarifications are issued by CiC	16 th January 2024	10:00 Kabul Time
Deadline for submission of tenders (receiving date, not sending date)	21st January 2024	1 pm Kabul Time
Deadline for Providing of Samples for Quality check	2 Days after received notice from CiC office for providing	2 days
Notification of award to the successful tenderer	28 th January 2024	4 pm Kabul Time

3 INSTRUCTIONS TO TENDERERS

In submitting a tender, the tenderer accepts in full and without restriction the special and general conditions governing this contract as the sole basis of this tendering procedure, whatever their own conditions of sale may be.

Tenderers are expected to examine carefully and comply with all instructions, forms, provisions, and specifications contained in this tender dossier.

Failure to submit a tender containing all the required information and documentation within the deadline specified will lead to the rejection of the tender.

The participation procedure will be carried out in two successive stages; both are to be submitted together.

1. Technical Proposal
2. Financial Proposal

Responses should be sent in a single envelope which will contain the following:

- APPENDIX A- Technical specification
- APPENDIX B - Tenderer's Declaration
- APPENDIX C- Price proposal

The envelope to be marked as follows:

“Tender proposal “Supplier name” to CiC tender: TD 24/001/KBL-AFG

Do not open before 21st January 2024, 1:00 PM

Tenderers do not have the option of submitting their tender electronically.

Language: All documents shall be submitted in the English language.

The supplier application and hard copies of tender proposal shall be submitted together before the deadline for reception of applications on **21st Jan 2024, 1:00 PM – Kabul Time to:**

Mohammad Ibrahim Kawesh

Procurement and Logistic Manager

Email: mohammad.kawesh@street-child.org

Procurement.afg@street-child.org

Cell No.: +93 (0) 793 55 55 88

For any technical information, you may ask from the following person

Khadel Hussain Hamdam

FSL Manager

Email: akhadim.hamdam@street-child.org

Address: Children in Crisis. Street 3, Qala-I- Fatullah, Hareer dental clinic lane, pass the first intersection, house No.13, Black coloured door.

It is the responsibility of the Tenderer to ensure that their offer is complete and meets CiC’s requirements. Failure to satisfy all aspects of the tender dossier may lead to the offer being rejected without further reason being given. It is therefore essential to ensure that you read this document carefully and answer in full all questions asked.

Selection criteria for administrative compliance:

This part concerns the information given in the supplier questionnaire; each tenderer **SHOULD INCLUDE ALL THE DOCUMENTS BELOW:**

- **This Tender Dossier (including all annexes duly filled) signed or stamped on each page by the approved authority in the company**
- **Attaching two copy of contracts proving prior experience in the supply of the same (preferable) or similar product or service to a national NGO and/or INGO is a must. (In the meantime, attaching a reference list instead of copy of contracts wouldn’t be counted, if you do so, you will be disqualified for further process)**

- **Proof of business updated license from the ministry of commerce in Afghanistan.**
- **Two satisfactory reference of customers for whom the same type of services was provided; CiC reserves the right to contact these references, without notifying the Tenderer.**
- **The Key Staff who works for the tender Goods/Services Completion along with the CVs and related documentation.**

ALL ABOVEMENTIONED DOCUMENTS (INCLUDING APPENDICES) NEED TO BE DULY FILLED AND SIGNED (BY AUTHORIZED PERSON) AND STAMPED. FAIL IN SUBMISSION OF AFOREMENTIONED DOCUMENTS MAY LEAD TO DISQUALIFICATION.

3.2.1 Currency

All prices shall be expressed in AFN currency including VAT.

3.2.2 Tender validity

Tenders shall remain valid for a period of 3 calendar months after the deadline for receipt of tenders.

3.2.3 Tender Presentation

Tenderers must submit a tender for all of the goods and services (this includes materials plus transportation to mentioned provinces and districts with safe delivery) Delivery points are specified in Appendix A.

Prices and lead times, presented in the tender, should be firm and valid for the whole duration of the agreement from the date of its signature by both Parties. **The tenderer shall be ready to provide the Poultry (Hen & Roosters) at the earliest time. Otherwise, the company will be disqualified after 3 days.**

The price proposal should be submitted according to the template in APPENDIX C – Price Proposal.

3.2.4 Compliance

Your basic offer shall be strictly in accordance with the technical specifications specified in the APPENDIX A -Technical specifications.

Award of the contract is based on the criteria listed at paragraph 4.12 Tender Process

3.2.5 Technical Offer

A **technical** tender offer describing the way in which the tenderer intends to carry out the tasks as described in the contract. Respecting all the obligations imposed by the specifications, bearing in mind the principles and values of CiC.

The tender should include:

- A technical bid consisting of a detailed description of all listed items in RFQ.
- Stock holdings (if listed materials are owned currently by the supplier and kept in the stock or they will purchase from other suppliers)

3.2.6 Price proposal

- A clear breakdown of costs related to items and services as requested in RFQ, and
- A detailed **price list** for all the services linked to the technical requirement (e.g., equipment service)

This list forms an integral part of the contract resulting from this invitation to tender and will serve as a control instrument for our finance team during invoice verification. Any component not found in this list can be neither invoiced nor paid, therefore, it should be comprehensive. By providing this pricelist, tenderers agree to abide by it and its accompanying conditions in carrying out the contract.

- Additional services that the service provider would be willing to provide CiC at no cost.

4 CONDITIONS OF TENDERING

4.1 Questions / Request for clarification

Any requests for clarification may be submitted by email to mohammad.kawesh@street-child.org until the **01/16/2024 (1:00 AM -Kabul Time)**.

4.2 A clarification meeting/site visit

A clarification meeting can be held based on the request of suppliers (at least 1 days before the deadline for submission of tenders) to answer any questions on the tender dossier which have been forwarded in writing or raised during the meeting. Minutes will be taken during the meeting and these will be communicated, together with any clarifications in response to written requests which are not

addressed during the meeting, in writing to all the tenderers. No further clarification will be provided after this. All the costs of attending this meeting will be borne by the tenderers.

Visits by individual prospective tenderers, other than this meeting, cannot be permitted during the tender period.

4.3 Alteration or withdrawal of tenders

Tenderers may alter or withdraw their tenders by written notification prior to the deadline for submission of tenders referred to in Article 2. No tender may be altered after this deadline. Withdrawals must be unconditional and will end all participation in the tender procedure.

4.4 Costs of preparing tenders

All costs incurred by the tenderer in preparing and submitting the tender are not reimbursable. All such costs will be borne by the tenderer.

4.5 Late Proposal

Tenders must be received before **21st January 2024, 1:00 PM**, Kabul time. Tenders received after the closing date will not be considered, unless in CiC's sole opinion there are exceptional circumstances which have caused the delay.

4.6 Eligibility

Participation in tendering is open on equal terms to any natural and legal persons or company which is officially registered with the government of Afghanistan.

4.7 Compliance

CiC reserves the right to reject all bids not submitted in the format specified and any bids where any of the required forms are not completed.

4.8 Right to reject all tenders

CiC is under no obligation to accept any tender.

4.9 Power to accept part of a tender

CiC reserves the right, unless the tenderer expressly stipulates to the contrary in the tender, to award batches separately or in any combination.

4.10 Confidentiality

Tenderers must treat the invitation to tender and all associated documentation supplied by CiC as confidential.

4.11 Tender Process

CiC reserves the right to negotiate, accept or reject any or all proposals and quotations at its sole discretion and to pursue or act further on any responses it considers advantageous.

The contract will be awarded to the administratively and technically compliant tender that is the most economically advantageous, taking into account the quality of the services offered and the price of the tender.

Tenders will be evaluated on the criteria listed below:

CRITERIAS	Award criteria	Score up to	Max. Score	% of overall
Capability/competence of tenderer to perform the work/service required	Experience in the field concerned as listed in RFQ	10	18	18%
	Experience delivering similar services to other international NGOs	8		
Quality / Understanding of requirements	Meeting technical specifications (quality, methodology, etc.) OR Level of understanding of work/service required	10	30	30%
	Ability to meet delivery dates OR Reliability of plan proposed	16		
	Level of understanding of tender documents	4		
Prices for goods/work/services	Clarity of the cost breakdown	10	52	52%
	Price proposal of Goods/Services in accordance with the request (best value for money)	42		
TOTAL MAXIMUM GENERAL SCORING			100	100%

In the interests of transparency and equal treatment and without being able to modify their tenders, tenderers may be required, at the sole written request of the evaluation committee, to provide clarifications within 48 hours. These requests can only be for clarification purposes, not for the correction of major details.

Any attempt by a tenderer to influence the evaluation committee in the process of examination, clarification, evaluation and comparison of tenders, to obtain information on how the procedure is progressing or to influence CiC in its decision concerning the award of the contract will result in the immediate rejection of his/her tender.

4.12 Notification award and contract signature

The successful tenderer will be informed in writing that their tender has been chosen (notification of award). CiC will agree with the selected tenderer on the final contract version and will send the signed documents in two original copies to the successful tenderer.

The unsuccessful tenderer will not receive any notice regarding the rejection of bid.

Within 3 business days following the reception, the successful tenderer will sign, date and send back the contract. The selected tenderer will have to communicate the number and exact references of the bank account where the payments will be executed.

If the successful tenderer fails to sign and send back the contract within 3 working days, CiC can consider (after notification) the award as null and void.

4.13 Ownership of tenders

CiC retains ownership of all tenders received under this tender process. Consequently, tenderers have no right to have their tenders returned to them.

CiC guarantees that tender offers shall remain confidential.

4.14 Cancellation of the tender procedure

In the event of a tender procedure's cancellation, tenderers will be notified by CiC.

Cancellation may occur where:

1. The tender procedure has been unsuccessful, namely where no qualitatively or financially worthwhile tender has been received, or where there has been no response at all.
2. The economic or technical parameters of the project have been fundamentally altered.
3. Exceptional circumstances or *force majeure* render normal performance of the project impossible.
4. All technically compliant tenders exceed the financial resources available to CiC.
5. There have been irregularities in the procedure, in particular where these have prevented fair competition.
6. If the donor of the project has not approved the budget for this project that has been considered for this procurement.

Under no circumstances will CiC be liable for damages, whatever their nature (in particular damages for loss of profits) or relation with the cancellation of a tender, even if CiC has been warned of the possibility of damages.

Tenderers are requested not to contact CiC during the tender assessment period, unless through the formal questioning mechanism outlined above or if they are an existing CiC's supplier, and then only in pursuit of existing CIC business.

APPENDICES

Appendix A: Technical Specifications

Appendix B: Tenderer's declaration

Appendix C: Price proposal

Appendix A: TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specification:

Tender for Procurement of Hen & Rooster (Poultry) of FSAC Project in Balkh and Zabul Province:

No	Item	Description	Quantity per kit
1	Chicks (Hen)	As the following specification in Dari Language the breed of chickens should be (Golden) and the age of these chickens should not be less than 5 and above than 7 months, and the weight of chickens should not lower than 900 Grams.	13 Pieces Per household
2	Chicks (Rooster)	As the following specification in Dari Language the breed of chickens should be (Golden) and the age of these chickens should not be less than 5 and above than 7 months, and the weight of chickens should not lower than 1100 Grams.	2 Pieces Per household
3	مولتی ویتامین Multi vitamin وینامین	(Electrolyte) + Antibiotic	50 Grams

Hen and Roosters Specifications:

- 1: مرغها باید از نسل تخمی (گلدن) باید باشد و با شرایط جوی (آب و هوا) افغانستان (در ولسوالی های مربوطه ولایت بلخ و زابل) سازگاری داشته باشد.
- 2: وزن مرغ های تخمی از 900 گرام کم نباشد.
- 3: سن مرغ ها از 5 ماهگی کم و از 7 ماهگی بلند نباشد و همچنان آماده تولید تخم باید باشد.
- 4: در مقابل امراض مقاومت بلند داشته باشد، مرغها باید در مقابل امراض که در افغانستان شیوع دارد واکسین شده باشد.
- 5: تمام دوره واکسین مرغ ها تکمیل شده و اسناد واکسین مرغ ها باید تاییدی ادارات سکتوری و مرتبط دولتی را داشته باشد.
- 6: مرغ ها از فارمی خریداری شود که مطابق به پروتوکل های سازمان جهانی صحت حیوانی امراض ساری در آن وجود نداشته باشد و مجوز رسمی داشته باشد.
- 7: بعد از اینکه مرغ ها به ولایت انتقال میگردند باید یک دوره قرنطین استندرد (مطابق با پیشنهاد و مشورت اداره سکتوری ولایت بلخ) در نظر گرفته شود و بعداً توزیع صورت گیرد.
- 8: مرغ های که از طرف داکتر و مسئولین پروژه در جریان توزیع به دلیل داشتن کوریزا یا هر نوع مرض رد میگردد دو باره قابل توزیع نمیباشد.



Scope of Work

The Poultry Packages shall be transported and distributed to the district of Balkh and Zabul Provinces.

The Pullets packages which are including of (13 hens and 2 roosters in each kits) shall distribut for 100 Package to Chemtal disitict, 100 Package Charboolak district, 100 Packages Arghandab district and 100 packages to Jaldak district.

The above-mentioned Poultry Packages shall be distributed to the beneficiaries (households).

All Poultry Packages must be delivered on time according to the approved samples and specification.

The Poultry Packages must be delivered to the household in one time delivery according above list.

If the death or disease rate of pullets increases by more than 10% within 10 one week after distribution, the tender must redistribute the number of pullets that died to beneficiaries.

The price must be including of loading, unloading, transportation, place (Farm) for resting of chicks while they arrived in Balkh and Zabul provinces and distribution to the households (beneficiaries) in metioned districts of Balkh and Zabul Provinces.

All the packages of (13 hen and 2 Rooster) for 200 beneficiaries of Balkh and 200 beneficiaries of Zabul Provinces must be delivered and distribute in 20 days.

For each household must be deliver 15 chicks which 13 of them are Hen and 2 of them are roosters.

Total of households (beneficiaries) will receive the poultry packages are 400 HH.

Appendix B: TENDERER'S DECLARATION

We the Undersigned accept in full and without restriction the conditions governing this tender as the sole basis of this competition, whatever its own conditions of sale may be, which we hereby waive. We have examined carefully, understood and comply with all conditions, instructions, forms, provisions and specifications contained in this tender dossier including the contract template with its annexes and the CIC's Supplier Code of Conduct. We are aware that failure to submit a tender containing all the information and documentation expressly required, within the deadline specified, may lead to the rejection of the tender at CIC's discretion.

We hold no reservation in regard to the tender dossier; and are aware that any reservation may result in the rejection of the tender by CIC.

We are not aware of any corruption practice in relation to this competition. Should such a situation arise, we shall immediately inform CIC in writing.

We declare that we are affected by no potential conflict of interest, and that we and our staff have no particular link with other Tenderers or parties involved in this competition. Should such a situation arise during performance of the contract, we shall immediately inform CIC in written.

<i>Company name and address:</i>
<i>Company's Representative name:</i>
<i>Title of Representative in the Company:</i>
<i>Representative's signature and stamp:</i>
<i>Representative's Cell phone and email</i>
<i>Company's official email and Phone No.</i>
<i>City, date:</i>

Appendix C: PRICE PROPOSAL

**Children in Crisis
Quotation Form**


Lot: Procurement of Hen & Rooster (Poultry) of FSAC-BLK Project.

Delivery Point: Balkh Province Balkh District.

Form No: ____

No	Description and Use	Quantity	Units	Unit Price	Total Price
1	Chicks (Hen) as per Sepecification for the Chemtal & Charboolak districts of Balkh Province	2,600	Piecs		
2	Chicks (Rooster) as per Sepecification for the Chemtal & Charboolak districts of Balkh Province	400	Piece		
4	Chicks (Hen) as per Sepecification for the Arghandab & Jaldak districts of Zabul Province	2,600	Piecs		
5	Chicks (Rooster) as per Sepecification for the Arghandab & Jaldak districts of Zabul Province	400	Piecs		
Grand Total including tax					
Withholding tax					
Sub-total (without tax)					
Delivery time to target province and location (in days):					
Supplier signature and stamp:					

This page is intentionally blanked

Please include if there is any additional information available: